




INSTITUT KHÉOPS
Programme 2016-2017




Égypte, Méditerranée & Proche-Orient anciens

Institut Khéops

42-44 rue du Fer à Moulin
75005 Paris France

 (00 33) 01 44 24 87 90

 (00 33) 01 44 24 88 04

Métro "Censier" ou "Gobelins" ligne 7

Métro "Gare d'Austerlitz" lignes 5, 10 ou RER C

Bus 27, 47, 67, 83, 89 ou 91

contact@kheops-egyptologie.fr

institut.kheops@orange.fr

kheops@egypt.edu

fondskheopsarcheologie@orange.fr

Inscription en ligne sur :

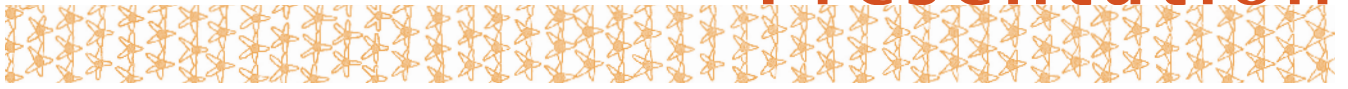
<http://www.kheops-egyptologie.fr>

CALENDRIER DE LA SESSION 2016-2017

(congés entraînant la suspension des cours)

| | |
|----------------------------|--|
| DÉBUT DE LA SESSION | le 3 octobre 2016 |
| TOUSSAINT | du 21 oct. 2016 après les cours au 2 nov. 2016 au matin |
| NOËL | du 16 déc. 2016 après les cours au 3 janv. 2017 au matin |
| HIVER | du 3 février 2017 après les cours au 20 février 2017 au matin |
| PRINTEMPS | du 31 mars 2017 après les cours au 16 avril 2017 au matin |
| FIN DE LA SESSION | le 22 juin 2017 après les cours |
| JOURS FÉRIÉS | 11 novembre 2016, 17 avril, 1 ^{er} , 8, 25 mai 2017 (pas de cours le 26 mai) et 5 juin 2017 |
| STAGES D'ÉTÉ | du 3 au 7 juillet 2017 |

Présentation



Le programme, ci-après, vous présente les enseignements, cours et conférences, de la **session 2016-2017**.

Sur simple demande de votre part auprès du secrétariat de Khéops, par téléphone, par télécopie ou par courriel nous vous adresserons :

- le programme des conférences, visites d'exposition, stages intensifs et voyages d'études encadrés par les conférenciers de Khéops ;
- le catalogue des ouvrages édités ou diffusés par les éditions Khéops ;

Toutes ces informations sont aussi disponibles en ligne sur le site : www.kheops-egyptologie.fr

Créé en novembre 1986, l'institut Khéops propose, à Paris ou par correspondance, divers cycles de conférences et des enseignements spécialisés sur l'Égypte et l'Orient anciens. Ces enseignements s'adressent à toute personne, quel que soit son niveau d'études, qui désire approfondir ses connaissances des écritures, langues, ou civilisations antiques.

En 2016, l'institut Khéops devient une des activités du Fonds Khéops pour l'archéologie, qui a pour vocation de soutenir la recherche en archéologie et la diffusion des savoirs sur les civilisations antiques de l'Égypte, de l'Orient et de la Méditerranée.

L'institut offre différentes possibilités d'inscription aux divers publics : aux jeunes, sous forme de stages d'introduction – aux auditeurs, avec les divers cycles de cours, stages et conférences – aux adultes de la formation continue et aux étudiants, avec un parcours d'études spécialisées. Ces parcours n'ont pas de caractère obligatoire pour les auditeurs, mais doivent être suivis par les personnes souhaitant une validation de leur formation.

Tous les enseignants intervenant à Khéops sont diplômés en égyptologie, assyriologie, études classiques, spécialistes des sujets enseignés, ou arabisants pour les cours de dialectal égyptien.

Les cours sont dispensés dans nos locaux se trouvant à Paris dans le cinquième arrondissement. Chaque cours hebdomadaire est proposé à différents horaires, en journée ou le soir, durant une session de trente semaines débutant le 3 octobre 2016.

Chaque année, une semaine de stages intensifs, d'initiation ou de révisions, est programmée début juillet.

Seules les trois années du cycle d'égyptien hiéroglyphique "écriture & grammaire" et les vingt textes originaux du cycle "lecture & traduction" sont dispensées par correspondance, et peuvent être débutés à tout moment de l'année.

*Christine Gallois
directrice de l'institut Khéops
présidente du Fonds Khéops pour l'archéologie*

Sommaire

Égyptien hiéroglyphique

| | |
|---|---|
| Cycle "écriture et grammaire"..... | 5 |
| Cycle "lecture et traduction"..... | 6 |
| Atelier d'épigraphie..... | 6 |
| Textes de l'époque amarnienne (suite)..... | 6 |
| L'égyptien classique par les monuments..... | 6 |
| Devenir scribe sous les Ramsès..... | 6 |
| La Pierre de Rosette..... | 6 |
| Textes relatifs aux oracles..... | 7 |
| Textes des Obélisques..... | 7 |
| Les mythes d'Osiris..... | 7 |

Arabe dialectal égyptien

| | |
|--|---|
| Niveau "débutant" à niveau "avancé"..... | 7 |
|--|---|

Égyptien hiéroglyphique par correspondance

| | |
|------------------------------------|------------|
| Cycle "écriture et grammaire"..... | 16 |
| Cycle "lecture et traduction"..... | 17, 18, 19 |

Histoire, civilisations & archéologie de l'Égypte

| | |
|---|----|
| L'Égypte au Nouvel Empire..... | 8 |
| Paser, vizir de Séthi Ier et Ramsès II..... | 8 |
| Les funérailles de Rekhmiré..... | 8 |
| L'Égypte après le Nouvel Empire..... | 8 |
| Saqqara, du Nouvel Empire aux époques tardives..... | 8 |
| Drovetti, la naissance de l'égyptologie..... | 8 |
| Le site de Deir el-Medinéh..... | 8 |
| Le pèlerinage d'Abydos dans la tombe 33..... | 9 |
| Le plateau de Giza..... | 9 |
| Le temple de Louxor..... | 9 |
| Le temple d'Hathor à deir el-Medinéh..... | 9 |
| Chevaux et chars dans l'Égypte ancienne..... | 9 |
| De l'étable à la table..... | 9 |
| L'albâtre, pierre pure des anciens Égyptiens..... | 10 |
| Gestes et contacts corporels dans l'iconographie..... | 10 |
| La tombe de Toutankhamon..... | 10 |
| L'armement dans l'Égypte ancienne..... | 10 |
| Le Livre de l'Amdouat..... | 11 |
| Seth, divinité mal aimée et méconnue..... | 11 |
| Introduction à la religion égyptienne..... | 11 |
| Sphinx, lion, rois et autres protecteurs..... | 11 |

Expositions, visites & conférences

| | |
|---|----|
| "À l'école des scribes"..... | 12 |
| "Savoir et pouvoir sous les Ramsès"..... | 12 |
| Le secret du prince Khâemouaset..... | 12 |
| Égypte et Méditerranée..... | 13 |
| "Victor Fakhoury – Icônes coptes"..... | 13 |
| De l'Égypte des Pharaons à l'Égypte copte..... | 13 |
| L'icône copte, histoire d'un support de la Foi..... | 13 |
| Renaissance de l'icône copte contemporaine..... | 13 |
| "L'Histoire commence en Mésopotamie"..... | 14 |

Langues et civilisations de la Mésopotamie

| | |
|---|----|
| Introduction au cunéiforme et à l'akkadien..... | 14 |
| Le Proche-Orient à l'époque du Nouvel Empire..... | 15 |
| Archéologie de la Péninsule omanaise..... | 15 |
| La présence égyptienne en Perse..... | 15 |
| L'empire kouchan et l'art du Gandhara..... | 15 |
| Histoire et civilisations de la Péninsule omanaise..... | 15 |

INDEX DES ENSEIGNANTS & CONFÉRENCIERS

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| Julien AUBER DE LAPIERRE..... | 13 |
| Florence BARBERIO-MAURIC..... | 11 |
| Christophe BARBOTIN..... | 12 |
| Christian CANNUYER..... | 13 |
| Silvia EINAUDI..... | 8 |
| Nadia ELISSA-MONDEGUER..... | 7 |
| Dominique FAROUT..... | 5, 6, 7, 13 |
| Jean-Luc FISSOLO..... | 5, 10 |
| Alain FORTIER..... | 5, 6, 7, 8, 9, 11 |
| Pierre GRANDET..... | 6, 7, 8, 9 |
| Amal HELAL..... | 7 |
| Dominique LEFEVRE..... | 9 |
| Johanna LHUILLIER..... | 15 |
| Florence MARUÉJOL..... | 9 |
| Cécile MICHEL..... | 14 |
| Olivier PERDU..... | 8 |
| Renaud PIETRI..... | 10 |
| Sabrina RIGHETTI..... | 15 |
| Maryline SELLIER..... | 10 |
| Aline TENU..... | 14, 15 |
| Claude TRAUNECKER..... | 9, 10 |

Égyptien hiéroglyphique

Cycle "écriture & grammaire"

L'enseignement que nous proposons traite de l'égyptien du Moyen Empire, écrit en hiéroglyphes ou transcrit du hiératique en caractères hiéroglyphiques. Cette langue représente la langue classique de la culture égyptienne et a joui, à ce titre, d'une longue postérité, sous la forme d'un égyptien dit "de tradition". L'égyptien hiéroglyphique est presque exclusivement réservé aux textes gravés ou peints sur des parois de monuments, et fut employé des origines de la civilisation égyptienne jusqu'au IV^e siècle de notre ère.

Moyen égyptien

Le premier cycle d'égyptien hiéroglyphique comprend trois années consacrées à l'étude de l'écriture et de la grammaire de l'égyptien classique. Chaque année comprend trente séances hebdomadaires d'une durée de deux heures. L'enseignement de la langue suit la progression de l'ouvrage *Cours d'égyptien hiéroglyphique* de Pierre Grandet et Bernard Mathieu (© Khéops, 2003). Dès la première année, il est proposé de traduire et d'analyser des extraits de textes du Moyen Empire.

Des travaux pratiques, et notamment, l'explication des textes sont assurés par chaque égyptologue. Nous proposons aux participants qui le souhaitent, de se soumettre à un contrôle continu permettant de vérifier le progrès des connaissances. Ce dernier consiste à réaliser, après chaque leçon, l'exercice de version et thème correspondant. L'exercice est corrigé et noté par l'enseignant.

Dates et horaires proposés

Première année

- le mardi de 19 h à 21 h, du 4 octobre 2016 au 20 juin 2017
trente cours assurés par Alain Fortier.

- le jeudi de 14 h à 16 h, du 6 octobre 2016 au 22 juin 2017
trente cours assurés par Alain Fortier.

Deuxième année

- le mercredi de 19 h à 21 h, du 5 octobre 2016 au 14 juin 2017, trente cours assurés par Jean-Luc Fissolo.

Troisième année (fin du programme de grammaire)

- le mardi de 19 h à 21 h, du 4 octobre 13 décembre 2016, neuf cours assurés par Dominique Farout.

Les frais d'inscription à une session de cours comprennent :

- **pour la première année d'égyptien hiéroglyphique**

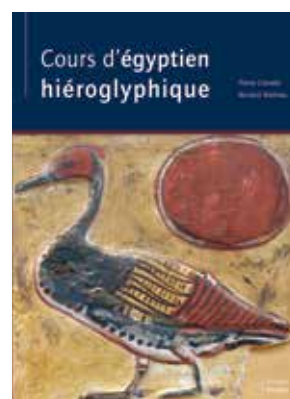
la remise en début de session du *Cours d'égyptien hiéroglyphique* (P. Grandet et B. Mathieu, nouvelle édition, © éditions Khéops 2003), l'étude des leçons 1 à 26 et d'un dossier comprenant des extraits de textes originaux.

- **pour la deuxième année**

la remise en cours de session d'un dossier d'études de textes originaux et l'étude des leçons 27 à 45 du *Cours d'égyptien hiéroglyphique* (© Khéops 2003). Si vous n'êtes pas en possession de l'ouvrage, il vous sera remis en début de session.

- **pour la troisième année**

l'étude des leçons 46 à 55 du *Cours d'égyptien hiéroglyphique* (© Khéops 2003) afin de terminer le programme de grammaire du cycle "écriture et grammaire". Il est conseillé de poursuivre cette étude en suivant l'atelier d'épigraphie égyptienne, au même horaire, du 3 janvier au 13 juin 2017.



« Ce *Cours d'égyptien hiéroglyphique*, nouvelle édition en un volume, revue et augmentée, constitue une initiation méthodique à l'écriture et à la langue des Anciens Égyptiens. Fondé sur l'acquis des recherches grammaticales les plus récentes, il s'adresse néanmoins au public le plus large par sa présentation progressive de l'égyptien du Moyen Empire. Son texte est divisé en leçons, illustrées d'environ deux mille exemples, et dotées, chacune, d'une liste de vocabulaire et d'un exercice d'application. L'ouvrage comprend des lexiques, égyptien-français et français-égyptien, ainsi qu'une liste complète des signes hiéroglyphiques. »

Moyen Égyptien – Épigraphie

Cycle "lecture & traduction"

Le cycle "lecture & traduction" s'adresse à toute personne ayant déjà acquis les bases de l'égyptien classique et désirent mettre en application ses connaissances de la langue en traduisant des textes extraits de l'anthologie égyptienne, ou s'initier à la lecture de l'écriture hiéroglyphique. Un grand choix de textes est proposé : classiques de la littérature, textes administratifs ou juridiques, autobiographies historiques, stèles et monuments...

Atelier d'épigraphie (suite de la 3^e année)

Ce cours s'adresse aux personnes qui lisent déjà le moyen égyptien (niveau fin de troisième année), le but étant de se familiariser avec les mains des scribes égyptiens qui varient suivant la date et le support des inscriptions hiéroglyphiques. En traduisant des stèles, parois de tombes ou de temples, cercueils, statues, vases canopes, etc., nous livrerons les informations concernant les signes, leur forme et l'agencement des mots. Nous montrerons comment éviter simplement un certain nombre de pièges épigraphiques. Bien entendu, nous en profiterons pour réviser les points de grammaire correspondant aux inscriptions étudiées et, ainsi, des trois années passées.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 19h à 21h, du 3 janvier au 13 juin 2017, vingt cours assurés par Dominique Farout.

Textes de l'époque amarnienne (suite et fin)

Durant ce trimestre, nous poursuivons notre étude des textes de l'époque d'Akhénaton à El-Amarna à partir de la publication de M. Sandman-Holmberg, en particulier le texte des stèles-frontières fixant les limites de la vaste cité amarnienne. L'étude et la traduction des documents de cette époque ne requièrent qu'une bonne connaissance du moyen-égyptien, les textes en question étant rédigés dans une langue encore très proche de cet idiome.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 14h à 16h, du 4 octobre au 13 décembre 2016, neuf cours assurés par Pierre Grandet.

L'égyptien classique par les monuments

Ce niveau avancé de "lecture et traduction" s'adresse aux personnes ayant déjà acquis de bonnes bases en écriture et grammaire, s'agissant de lire les monuments tels qu'ils se présentent. Nous étudierons des textes du Moyen Empire : quelques autobiographies, ainsi que l'Enseignement loyaliste dont la rédaction remonte au début de la XII^e dynastie. À la demande des participants, nous en profiterons pour aborder les points de grammaire correspondants. Nous analyserons les informations que ces textes livrent concernant la civilisation et l'histoire de cette période.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 14h30 à 16h30, du 6 octobre 2016 au 14 juin 2017, trente cours assurés par Dominique Farout.

Devenir scribe sous les Ramsès (suite)

Pendant ce semestre, nous poursuivons l'étude des *Miscellanées* qui, comme leur nom l'indique, regroupent sur un même papyrus des textes variés, destinés à familiariser l'apprenti-scribe avec son futur métier, et à lui faire intérioriser la mentalité de ce groupe social par la lecture de compositions mettant en vedette la profession de scribe. Ces documents forment un lointain écho à la *Satire des Métiers*. Bien que rédigés en néo-égyptien, ces textes sont d'un abord facile à qui maîtrise le moyen-égyptien. Le caractère varié des textes et leur relative brièveté permettent ainsi d'accueillir de nouveaux étudiants.

Dates et horaires proposés

- le vendredi de 14h30 à 16h30, du 7 octobre 2016 au 27 janvier 2017, treize cours assurés par Pierre Grandet.

La Pierre de Rosette à partir de la version hiéroglyphique

Ce monument iconique et fondateur de l'égyptologie est surtout connu pour être l'un des textes clés qui permit à J.-Fr. Champollion de déchiffrer l'écriture hiéroglyphique. Mais qu'en est-il de ce document ? Il s'agit d'un décret pris par le jeune roi Ptolémée V Épiphane en 196 av. J.-C., à l'occasion d'un synode réunissant les prêtres égyptiens avec l'autorité royale qui s'est tenue à Memphis. Les conclusions furent inscrites en écriture hiéroglyphique et démotique ainsi qu'en grec sur une grande stèle découverte à el-Rashid (Rosette) en 1799. C'est à partir de la reconstitution du texte établie par K. Sethe que nous ferons une lecture de la Pierre de Rosette qui sera resituée dans son contexte historique et culturel.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 14h30 à 16h30, du 2 novembre au 14 décembre 2016, sept cours assurés par Alain Fortier.



Néo-égyptien – Arabe dialectal

Textes relatifs aux oracles

Le recours aux oracles divins apparaît dans l'histoire égyptienne à partir du règne d'Hatchepsout, et prend une place de plus en plus importante au cours du Nouvel Empire. De très nombreux textes s'en font l'écho et nous apprennent pourquoi on consultait un oracle, comment on le consultait et comment il répondait aux questions qu'on lui posait... du choix d'un roi au vol d'un pagne. Nous vous proposons d'étudier un choix de ces documents, tant royaux que privés.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 14 h à 16 h, du 3 janvier au 20 juin 2017 (absent du 31 janvier au 21 février 2017), dix-neuf cours assurés par Pierre Grandet.

Textes des Obélisques de la Concorde à Louxor

Parmi les monuments caractéristiques égyptiens, les obélisques occupent une place importante. Ils sont connus de l'Ancien Empire à l'époque romaine; mais c'est le Nouvel Empire qui offrit les exemplaires les plus importants dont ceux du temple de Louxor. Monuments solaires et royaux, ils sont couverts d'inscriptions constituant de véritables panégyriques royaux. Ces obélisques ont suscité l'envie des empereurs romains ou furent l'objet de présents imposants; c'est ainsi qu'on les retrouve à Rome, Istanbul, Paris, Londres ou New York. C'est à partir d'un choix de textes des obélisques que nous étudierons ces monuments pour en déterminer les fonctions et que nous préciserons pour certains leur temple d'origine.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 14h30 à 16h30, du 22 février au 29 mars 2017, six cours assurés par Alain Fortier.

Les mythes d'Osiris Stèles et statues guérisseuses

Nous nous proposons d'étudier dans un premier temps les textes de la fameuse Stèle de Metternich, conservée au Metropolitan Museum of Art de New York. Cette stèle, entièrement gravée de textes à portée magiques, destinés à protéger ou guérir les gens menacés par les animaux dangereux, contient un récit qui représente la forme égyptienne la plus développée de cette partie du mythe d'Osiris décrivant la vie d'Isis et d'Horus enfant cachés dans les marais du Delta.

Dates et horaires proposés

- le vendredi de 14h30 à 16h30, du 3 mars au 16 juin 2017, treize cours assurés par Pierre Grandet.

Arabe dialectal égyptien

L'arabe littéral ou littéraire, écrit mais non parlé, est commun à l'ensemble du monde arabe alphabétisé. Nous vous proposons, en partenariat avec le Centre culturel égyptien de Paris, un cours d'arabe dialectal égyptien, celui du Caire, parlé mais aussi écrit, que le prestige de la capitale, la radio, le cinéma, la télévision concourent à répandre non seulement en Égypte, mais aussi dans les autres pays arabes. La méthode proposée enseigne parallèlement la grammaire de la langue arabe, son écriture et la pratique de la conversation en dialectal égyptien à partir de textes ou extraits de textes originaux. Des documents audiovisuels sont utilisés pour parfaire l'enseignement de cette langue vivante.

Dates et horaires proposés

Niveau "débutant I" :

- le jeudi de 16h30 à 18h30, du 6 octobre 2016 au 22 juin 2017, trente cours assurés par Amal Helal.

Niveau "intermédiaire" :

- le mercredi de 18h à 20h, du 5 octobre 2016 au 14 juin 2017, trente cours assurés par Nadia Elissa-Mondeguer.

Niveau "avancé" :

- le mercredi de 11h à 13h, du 5 octobre 2016 au 14 juin 2017, trente cours assurés par Nadia Elissa-Mondeguer.

L'inscription comprend :

- la remise en début de cycle de l'ouvrage *Ahlan Wa Sahlan – Méthode d'arabe égyptien du Caire*, de Wadie Boutros (livre + CD audio). Cette méthode a un double objectif : offrir aux étudiants un outil moderne pour l'étude de l'arabe égyptien et leur permettre de mieux connaître l'Égypte et sa culture.
© éditions Dar el-Nashr Hatier, 1993 ;
Distribution en Europe : éditions Khéops.



Histoire – Civilisation –

L'Égypte au Nouvel Empire des Thoutmosides aux Ramessides

Ce cycle qui s'étale sur trois années, permet d'appréhender de façon très approfondie l'histoire égyptienne dans les limites traditionnelles des trente dynasties pharaoniques (env. 3200 à 332 av. J.-C.). Durant cette session, l'enseignant abordera l'histoire du Nouvel Empire égyptien (1550-1069 av. J.-C.), correspondant aux XVIII^e, XIX^e et XX^e dynasties. Cette période, notamment marquée par des règnes célèbres, comme ceux d'Hatchepsout, Akhénoton ou Ramsès II, voit une implication importante de l'Égypte dans la politique étrangère, en Nubie et au Proche-Orient, mais aussi de grands bouleversements dans les conceptions religieuses ainsi qu'une activité architecturale grandiose.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 11 h à 12 h 30, du 4 octobre 2016 au 20 juin 2017, trente cours assurés par Pierre Grandet.

Paser, vizir de Séthy I^{er} et Ramsès II

Paser a vécu au début de l'époque ramesside. Issu d'une grande famille thébaine, son père était le grand prêtre d'Amon-Nebnetjérou. Il occupa d'importantes fonctions dans l'entourage royal, notamment en relation avec les couronnes. Il fut en charge de la supervision des travaux de la tombe de Séthy I^{er}, dont il fut vizir, charge qu'il conserva jusqu'en l'an 21 de Ramsès II. Ce personnage clé du début de la XIX^e dynastie est connu par de nombreux monuments ; c'est à partir de ceux-ci que nous retracerons la vie de ce grand ministre qui, par son œuvre, participa activement à la grandeur du début de l'époque ramesside.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 11 h à 12 h 30, du 6 octobre au 10 novembre 2016, cinq cours assurés par Alain Fortier.

Les funérailles de Rekhmirê

La tombe du vizir de Thoutmosis III, Rekhmirê, est l'une des plus fameuses tombes privées de la nécropole thébaine ; son état de conservation remarquable est une source prodigieuse d'informations tant sur la fonction de vizir à la XVIII^e dynastie, que sur les pratiques funéraires. Après avoir vu l'an passé, le cycle de "l'ouverture de la bouche" de cette tombe, nous nous intéresserons aux scènes d'inhumation qui lui font face et les complètent, permettant ainsi de reconstituer un ensemble de rituels en lien avec les funérailles privées et les croyances de l'époque.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 11 h à 12 h 30, du 17 novembre au 15 décembre 2016, cinq cours assurés par Alain Fortier.

L'Égypte après le Nouvel Empire

Après l'effondrement de l'empire ramesside, le pays s'engage dans une longue période d'incertitudes qui conduira aux sept siècles où il passe sous domination ptolémaïque, puis romaine. Dans l'intervalle, durant les huit siècles qui précèdent la conquête d'Alexandre, son histoire est marquée par de multiples changements : politiques, sociaux, économiques, culturels et religieux. Son évolution devient de plus en plus difficile et se résume à une suite de dominations étrangères (kouchite et perse notamment) entrecoupées par quelques périodes de sursaut national (XXVI^e et XXX^e dynasties). Ces moments tourmentés sont d'autant plus passionnants à suivre que nous sommes assez bien informés sur leur déroulement. Nous chercherons à mieux comprendre ce qui apparaît dans les livres comme étant les pages les plus confuses de l'histoire pharaonique.

Dates et horaires proposés

- le lundi de 17 h à 18 h 30, du 9 janvier au 27 mars 2017, dix cours assurés par Olivier Perdu.

Saqqarah du Nouvel Empire aux époques tardives

Ce cours poursuit l'étude d'un des plus importants sites archéologiques d'Égypte, la nécropole de Saqqarah, par les monuments du Nouvel Empire et de la Basse-Époque. Ce site comprend de nombreux mastabas, tombes et lieux de culte datant du Nouvel Empire et des époques tardives. Nous parlerons notamment de la nécropole du Nouvel Empire sise au sud de la chaussée d'Ounas, du Sérapéum et de sa découverte par Auguste Mariette, et des différents monuments qui lui étaient associés, comme les diverses nécropoles d'animaux sacrés (Anubieion, Bubasteion, catacombes des ibis...).

Dates et horaires proposés

- le vendredi de 11 h à 12 h 30, du 7 octobre au 16 décembre 2016, neuf cours assurés par Pierre Grandet.

Drovetti, la naissance de l'égyptologie et la formation des grandes collections

La naissance et les débuts de l'égyptologie, à la suite du déchiffrement des hiéroglyphes par J.-Fr. Champollion en 1822, vont de pair avec la formation des grandes collections d'antiquités égyptiennes en Europe. La première fut rassemblée par Bernardino Drovetti (1776-1852), Consul de France sous Napoléon Bonaparte. Elle est à l'origine du premier musée égyptien du monde, celui de Turin. C'est sur les objets qui la composent que Champollion a ainsi appliqué ses théories sur l'écriture et la langue égyptiennes, Paris et Turin étant, au début du XIX^e siècle, les deux principaux centres d'étude de la civilisation pharaonique, redécouverte.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 14 h à 15 h 30, du 18 avril au 23 mai 2017, six cours assurés par Silvia Einaudi.

Archéologie de l'Égypte

Le site de Deir el-Medinéh

Concession française depuis cent ans, le site de Deir el-Médinéh a fourni une documentation écrite et archéologique inestimable. Exploré à partir du XIX^e siècle, il a été systématiquement fouillé par Bernard Bruyère dans la première moitié du XX^e siècle. Village, tombes, lieux de culte, il concentre en un seul lieu des témoignages essentiels sur la vie et l'espérance des Égyptiens de l'époque ramesside. Ce cours est l'occasion de comprendre l'histoire antique de ce site, de découvrir les grandes étapes de sa redécouverte et de saisir les enjeux de sa préservation.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 17 h à 18 h 30, du 22 novembre au 13 décembre 2016, quatre cours assurés par Dominique Lefevre.

Le pèlerinage d'Abydos dans la tombe de Padiamenopé

Les travaux récents dans la tombe du prêtre lecteur Padiamenopé ont révélé que ce monument, extraordinaire entre tous, était conçu non seulement comme une sorte de musée-bibliothèque, mais également comme un lieu de pèlerinage. Nous savons à présent que le mystérieux "cénotaphe" au cœur du dédale de pièces de la tombe est la reproduction d'un monument abydénien actuellement disparu. Ainsi, les fidèles de Thèbes avaient la possibilité, sous la direction du sage et "bienheureux" Padiamenopé, d'honorer Osiris selon les rites abydédiens, sans quitter leur ville. Cette nouvelle approche éclaire le fonctionnement de la nécropole à l'époque éthiopienne (vers 650 av. J.-C.) et a de nombreuses implications religieuses, en particulier dans les tombes royales. L'aspect politique sera également abordé car à la même époque, l'armée assyrienne est intervenue dans la région.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 14 h à 15 h 30, du 5 janvier au 2 février 2017, cinq cours assurés par Claude Traunecker.

Le plateau de Gîza

Universellement célèbre pour ses trois fameuses pyramides, le plateau de Gîza forme une nécropole complexe, abondante en vestiges archéologiques étonnants et moins connus que ces fameux monuments: d'immenses nécropoles de nobles et de fonctionnaires, des camps de travail, des magasins pour les outils et une véritable ville hébergeant les constructeurs des pyramides. Nous vous proposons de dresser un inventaire détaillé de l'ensemble de ces vestiges, des plus célèbres aux plus obscurs. Nous verrons que les plus célèbres ne sont pas les mieux connus et que les plus obscurs ne sont pas les moins intéressants.

Dates et horaires proposés

- le vendredi de 11 h à 12 h 30, du 6 janvier au 16 juin 2017 (pas de cours le 26 mai 2017), dix-neuf cours assurés par Pierre Grandet.

Le temple de Louxor

Aménophis III transforme en temple grandiose un sanctuaire qui n'était jusqu'alors qu'une modeste chapelle accueillant la fête d'Opet. Contrairement au temple de Karnak, l'architecture de l'Opet du Sud, comme il se nomme, est très homogène, les seules adjonctions majeures – cour et pylône – étant dues à Ramsès. De la XXV^e dynastie à l'époque romaine, il s'enrichit d'œuvres comme les sphinx de Nectanébo I^{er} ou le sanctuaire de barque d'Alexandre. Reliefs et inscriptions nous renseignent sur la fonction de ce monument, aux nombreuses particularités, voué au culte royal et à celui d'Amon, théâtre des grandes liturgies thébaines. Le cycle abordera l'histoire et la destination de ce joyau de l'Ancienne Thèbes.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 14 h 30 à 16 h 30, du 4 janvier au 1^{er} février 2017, cinq cours assurés par Florence Maruejol.



Temple de Louxor © Fl. Maruejol

Le temple d'Hathor à Deir el-Médinéh

Au bout du site de Deir el-Médinéh essentiellement construit au Nouvel Empire, se trouve le temple d'Hathor. Ce temple, beaucoup plus récent que le village, date de l'époque ptolémaïque. Il succède à tout un ensemble de chapelles de dimensions beaucoup plus modestes dont on peut voir encore quelques traces aux alentours. Dédié principalement à Hathor, il évoque également des divinités plus récentes qui ont pris place dans le paysage religieux thébain tardif comme Imhotep et Amenhotep-fils-de-Hapou, ou d'autres dont le culte connaît une sorte de retour en grâce, comme Montou et ses parèdres. Son excellent état de conservation permet de retracer l'importance de ce sanctuaire dans les pratiques religieuses de l'époque gréco-romaine dans la région thébaine.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 11 h à 12 h 30, du 5 janvier au 2 février 2017, cinq cours assurés par Alain Fortier.

Histoire de l'art – Archéologie

L'albâtre, "pierre pure" des Anciens Égyptiens

Pierre luxueuse, de couleur blanc-doré, l'albâtre (également appelé calcite ou travertin) était particulièrement prisé des dignitaires égyptiens pour faire réaliser les nombreux objets destinés à leur équipement funéraire : vases canopes, vaisselle, récipients à cosmétiques, chevets, tables d'offrandes, statuettes. Les rois de l'Ancien Empire l'utilisèrent également comme matériau pour les statues à leur effigie, mais aussi pour décorer les sols et les murs de certaines salles de leurs complexes funéraires. Ce cycle propose d'observer les différentes utilisations qui ont été faites de cette pierre, en particulier au cours de l'Ancien Empire, et de comprendre les raisons (religieuses, artistiques, techniques) qui ont incité les Égyptiens à privilégier ce matériau.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 14 h à 15 h 30, du 4 octobre au 8 novembre 2016, quatre cours assurés par Maryline Sellier.

Gestes et contacts corporels dans l'iconographie égyptienne

L'iconographie égyptienne est codifiée selon des règles précises. Pour un œil occidental contemporain et non averti, les personnages représentés, par leurs attitudes et leurs gestes, sont mal appréhendés ou incompréhensibles. En fait, l'interprétation est assez simple lorsque l'on a accès aux clefs de lecture de cet art. Ces figures sont généralement composées d'éléments qui ont une valeur idéographique ou phonétique correspondant à des rébus que nous déchiffrerons ensemble. Aucune connaissance hiéroglyphique particulière n'est requise pour suivre ce cycle d'histoire de l'art.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 17 h à 18 h 30, du 18 avril au 13 juin 2017, neuf cours assurés par Dominique Farout.



La tombe de Toutankhamon

nouvelle approche du quotidien du jeune roi

L'étude des quatre chapelles funéraires du tombeau de Toutankhamon, ainsi que du sarcophage et des cercueils, conduit à proposer une nouvelle lecture de cet ensemble. Les implications de cette approche inédite sont importantes. On suit les difficultés des prêtres à installer décemment et canoniquement le jeune roi dans une tombe trop exigüe. La première chapelle en particulier apporte des informations inattendues sur le quotidien du roi. Elle donne la clé permettant de comprendre la fonction de certains objets du "trésor" et nous conduit à reconsidérer sous un éclairage nouveau l'ensemble de la tombe.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 14 h à 15 h 30, du 19 avril au 10 mai 2017, quatre cours assurés par Claude Traunecker.



Tombe de Toutankhamon © D. R.

L'armement dans l'Égypte ancienne

De l'arc à l'épée longue en passant par la lance, la hache ou les célèbres harpés, de nombreuses armes ont été utilisées dans l'Égypte ancienne. Des témoignages aussi bien archéologiques qu'iconographiques et textuels rendent compte de la diversité de l'armement pharaonique, à la guerre comme à la chasse, mais aussi de son importance tant d'un point de vue matériel qu'idéologique ou religieux. De la technique aux rituels, en passant par la question du lexique ou celle de l'évolution technologique, ce cycle se propose d'aborder différents aspects liés à l'armement dans l'Égypte ancienne.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 14 h à 15 h 30, du 20 avril au 18 mai 2017, cinq cours assurés par Renaud Pietri.

Religion de l'Égypte ancienne

Le Livre de l'Amdouat

Attesté pour la première fois sous la XVIII^e dynastie, le Livre de l'Amdouat est le plus ancien des livres du monde souterrain dépeignant en textes et en images la face cachée du parcours solaire durant sa phase nocturne. Divisé en douze sections correspondant aux heures de la nuit, cette composition orne les parois des tombes royales du Nouvel Empire, constituant jusqu'à la période amarnienne le décor quasi exclusif de la salle du sarcophage. Peut-être secondairement adapté à un usage funéraire, ce livre visait à la connaissance du monde souterrain (Douat) où se régénérait chaque nuit le dieu solaire, allant jusqu'à désigner individuellement les centaines de figures qui le peuplent. En entreprenant une plongée dans cet univers ténébreux, le cours tentera de dégager, au-delà du fourmillement des personnages, les grands mécanismes à l'œuvre dans la Douat qui permettent au dieu solaire – au pharaon identifié à lui – de ressortir rajeuni de ces profondeurs.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 14 h à 15 h 30, du 3 novembre au 15 décembre 2016, sept cours assurés par Florence Barberio-Mauric.

Seth, divinité mal aimée et méconnue...

Seth est un dieu très particulier au sein du panthéon égyptien, à l'ambivalence marquée. Connu dès l'époque prédynastique, il est associé aux déserts, aux oasis et à la royauté ; durant la II^e dynastie, il est pratiquement l'égal d'Horus. Il se présente comme une divinité au caractère belliqueux et incarne la force, mais une force incontrôlable qui produit le plus souvent le désordre. Mais il n'est pas totalement néfaste ; c'est également l'un des protecteurs de la barque de Rê qui repousse les assauts du serpent Apophis. Si ses lieux de culte sont rares, il est adoré dans les oasis jusqu'à l'époque romaine. Il est surtout connu pour être l'auteur du crime le plus célèbre d'Égypte, celui de son frère Osiris ; ce personnage clé du drame osirien n'a pas pu être oublié. Il est souvent représenté par un animal singulier, dont l'identification fait toujours l'objet d'âpres discussions. Ainsi, au cours de ce cycle, nous essaierons de tracer un portrait de ce dieu aux multiples facettes ; dieu indispensable à la théologie égyptienne.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 11 h à 12 h 30, du 23 février au 30 mars 2017, six cours assurés par Alain Fortier.

Introduction à la religion égyptienne

Pour Hérodote, les Égyptiens étaient « les plus religieux des hommes ». Que savons-nous aujourd'hui de cette religion, qui semble effectivement omniprésente quand on étudie la documentation pharaonique ? Afin de mieux appréhender un système dont la richesse et la complexité ne cessent de nous surprendre, cette introduction nous permettra d'explorer l'univers des dieux et celui des hommes dans leur relation personnelle avec le divin, mais aussi l'organisation des temples, le monde des prêtres et, pour finir, les représentations que les Égyptiens se faisaient de l'au-delà et de leur existence par-delà la mort.

Dates et horaires proposés

- le mardi de 11 h à 12 h 30, du 28 mars au 13 juin 2017, dix cours assurés par Jean-Luc Fissolo.

Sphinx, lions, rois et autres protecteurs du temple et de l'Égypte

Le temple, maison du dieu, point de contact entre le monde divin et le monde terrestre fait l'objet de protections élaborées. Ce sont des rituels, mais aussi des images en deux ou trois dimensions disposées généralement à l'emplacement des ouvertures, constituant des dispositifs complexes comme les dromos. Parmi les êtres protecteurs, ce sont souvent des animaux redoutables comme le lion, ou des créatures fantastiques telles les sphinx, ou toutes divinités au caractère belliqueux qui étaient chargés de maintenir à l'extérieur l'ennemi potentiel. L'image du roi est aussi un défenseur efficace comme le montrent les scènes traditionnelles des pylônes où il est représenté abattant les adversaires. La tombe et l'au-delà nécessitent également une défense efficace illustrée par les images de nombreux génies funéraires, souvent effrayants et armés de grands couteaux. Ce sont quelques-unes de ces divinités et dispositifs protecteurs que nous allons explorer tout au long de ce cycle.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 11 h à 12 h 30, du 20 avril au 1^{er} juin 2017, six cours assurés par Alain Fortier.



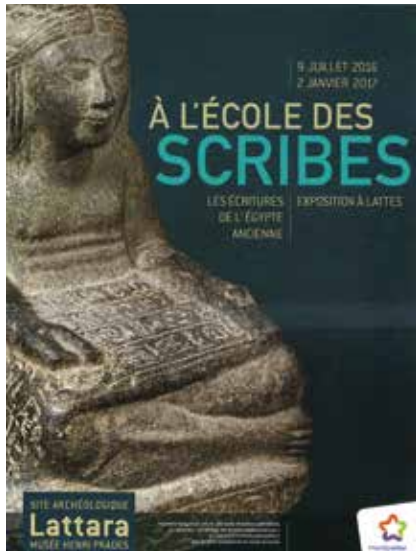
Tombe de Thoutmosis III © Fl. Barberio-Mauric

Expositions – conférences – visites

À L'ÉCOLE DES SCRIBES – les écritures de l'Égypte ancienne

EXPOSITION

Musée Henri Pradès – site archéologique de Lattara – du 9 juillet 2016 au 2 janvier 2017



Le musée du site archéologique de *Lattara* – port gaulois actif pendant plus de 700 ans – accueille une nouvelle exposition consacrée aux écritures du monde méditerranéen : les écritures de l'Égypte ancienne.

Ce sont les hiéroglyphes, images plus ou moins détaillées des mille et une réalités de la nature égyptienne, qui ont accaparé l'intérêt des voyageurs et qui marquent encore l'imaginaire collectif. Cette exposition présente une vision claire et renouvelée des différentes écritures (hiéroglyphique, hiératique et démotique) de l'Égypte ancienne. Elle illustre non seulement les diverses étapes de sa (trans) formation mais permet également de mettre en valeur ses spécificités (capacité d'adaptation au support et caractère vivant), sans oublier une évocation du cercle restreint des lettrés. Divisé en sept sections chronologiques ou thématiques, le parcours muséographique regroupe quelque soixante-dix œuvres prêtées par des musées français – issues en majeure partie des collections du musée du Louvre – mais aussi de collections privées et universitaires.

SAVOIR ET POUVOIR À L'ÉPOQUE DE RAMSÈS II – Khâemouaset, le prince archéologue

Musée départemental Arles antique – du 8 octobre 2016 au 22 janvier 2017

EXPOSITION



© RMN-GP, Béatrice Hatala

Khâemouaset, fils de Ramsès II, grand prêtre de Ptah à Memphis, était un des personnages les plus puissants d'Égypte. Le musée départemental Arles antique consacre sa prochaine exposition à ce personnage, image même de l'érudit et de l'homme de pouvoir égyptien. Elle met en exergue son lien avec Ramsès II qu'il assista toute sa vie durant.

Homme de savoir, il est passé à la postérité comme le premier archéologue de l'histoire. À travers ce prince, il sera possible d'évoquer la richesse des connaissances égyptiennes et de montrer l'étroite relation entre savoir et pouvoir à l'époque de Ramsès II. À cette époque, le savoir était empirique et il est parfois difficile de parler véritablement de science... Le legs intellectuel de l'Égypte ancienne est considérable : on lui doit, par exemple, notre année solaire de 365 jours, l'élaboration du diagnostic médical ou encore l'invention de la première couleur artificielle...

Le "secret" du prince Khâemouaset – Savoir et pouvoir au temps des Ramsès

Le prince Khâemouset unit en sa personne la notion égyptienne de savoir, fondée sur le secret de connaissances issues de l'écriture hiéroglyphique, connaissances aussi mystérieuses qu'impartageables, et le pouvoir que lui confèrent cette compétence comme sa filiation. A travers lui, c'est donc la nature du savoir égyptien qui peut être définie et évaluée par rapport à nos critères modernes.

- une conférence assurée par Christophe Barbotin, le mardi 8 novembre 2016 à 16 h 30.

CONFÉRENCE

Expositions – conférences – visites

ÉGYPTE ET MÉDITERRANÉE

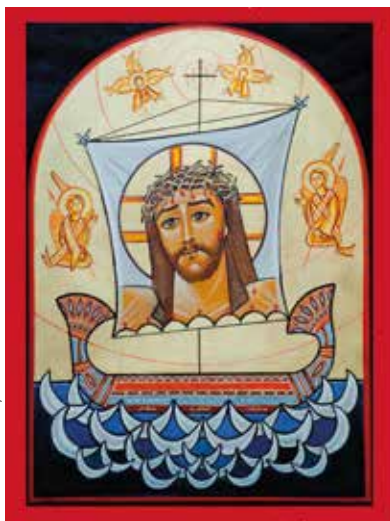
VOYAGE

Quatre musées archéologiques & deux expositions

Excursion de quatre jours organisée par l'institut Khéops du 11 au 14 novembre 2016

Quatre jours à la découverte des deux expositions d'Arles et de Lattes, et des collections permanentes des musées archéologiques de Marseille, Arles et Montpellier, en compagnie de Dominique Farout, égyptologue.

Comprenant : le transport en TGV et les transferts en autocar privé – l'hébergement en demi-pension – l'accueil dans les musées, les billets d'entrée et les visites guidées des expositions et musées (programme détaillé disponible en ligne ou auprès du secrétariat). Frais de participation : 495,00 euros (par pers. en chbre dble).



icône © V. Fakhoury

VICTOR FAKHOURY

EXPOSITION

icônes coptes contemporaines

**Exposition du 29 novembre au 16 décembre 2016
à l'institut Khéops**

Cette exposition-vente d'icônes coptes sera l'occasion de découvrir les réalisations de l'artiste VICTOR FAKHOURY, un des promoteurs du renouveau de l'iconographie copte. Tout en étant fidèle à la conception iconographique traditionnelle de la vieille école copte – utilisation des deux dimensions, intensité des couleurs et du tracé des lignes – VICTOR FAKHOURY se place dans une perspective contemporaine de l'art copte. Il a perfectionné son étude de l'iconographie sous la direction du Professeur Isaac FANOUS – héritier des fresques des tombeaux égyptiens et des portraits du Fayoum – qui fut l'un des pères de l'art Néocopte au xx^e siècle.

De l'Égypte des Pharaons à l'Égypte Copte Réflexions sur quelques phénomènes de continuité

CONFÉRENCES

"Selon la tradition, le christianisme fut introduit en Égypte par la Sainte Famille elle-même, fuyant Hérode, puis par la prédication de l'évangéliste Marc. L'Église née avec lui à Alexandrie rassemble aujourd'hui plusieurs millions de fidèles, à la foi vivante et pure, qui emploient encore dans leur liturgie la langue copte – dérivée de l'égyptien ancien – et viennent prier dans des églises et des monastères fondés au iv^e siècle par les Pères du désert..." (Chr. Cannuyer, *L'Égypte Copte*, Paris, 2000).

- conférence assurée par le Prof. Christian Cannuyer, le mardi 29 novembre 2016 à 17 h.

L'icône copte – Histoire d'un support de la Foi de la période byzantine à l'époque ottomane

Malgré les réserves – justifiées – dont ont pu faire l'objet les images lors du développement de l'art chrétien au iv^e siècle après J.-C., l'Égypte a su développer une iconographie dont les traits s'inscrivent en marge de l'art constantinopolitain. Après la conquête arabe, l'écriture des icônes dans la vallée du Nil connaît de nombreuses et significatives évolutions jusqu'au xix^e siècle.

- une conférence assurée par Julien Auber de Lapierre, le mardi 6 décembre 2016 à 17 h.

Renaissance de l'icône copte contemporaine

À la suite du grand renouvellement de l'icône en Égypte opéré par Yuhanna al-Armani, Ibrahim al-Nasikh et Anastasi al-Rumi aux xviii^e et xix^e siècles, Isaac Fanous (1919-2007) fut à l'origine d'une véritable renaissance d'une école de peinture. Victor Fakhoury, l'un de ses élèves, est aujourd'hui un digne représentant de la survivance et de la vitalité de cette œuvre.

- une conférence assurée par Julien Auber de Lapierre, le mardi 13 décembre 2016 à 17 h.

Cunéiforme – akkadien –

L'HISTOIRE COMMENCE EN MÉSOPOTAMIE

EXPOSITION

Exposition au musée du Louvre-Lens – du 2 novembre 2016 au 23 janvier 2017



L'intendant Ebih-II © Fl. Maruejol

La Mésopotamie, le pays entre les deux fleuves, situé pour l'essentiel en Irak actuel, est le berceau de l'économie moderne et de l'écriture avec laquelle commence l'histoire. C'est aussi le pays des premières villes et des systèmes politiques et administratifs les plus anciennement connus à ce jour. Si nos villes, notre cadre de vie, nos croyances et notre imaginaire modernes sont bien différents de ceux de la Mésopotamie antique, ils n'en sont pas moins les héritiers des « premières fois » fondamentales de la civilisation mésopotamienne. C'est ce monde à la fois proche et lointain que l'exposition présentera, à travers des œuvres majeures et des témoins inédits de la Mésopotamie du III^e au I^{er} millénaire avant J.-C.

Le musée du Louvre-Lens entend ainsi montrer l'importance fondamentale de ce patrimoine mondial, connu partiellement grâce à la Bible et redécouvert à partir du XIX^e siècle lors des fouilles archéologiques, alors qu'il est aujourd'hui menacé par la situation tragique en Irak et au Moyen-Orient.

Visites commentées organisées par l'institut Khéops le 5 décembre 2016

VOYAGE

Une journée consacrée à la découverte de l'exposition *L'Histoire commence en Mésopotamie*, et de la *Galerie du Temps* au musée du Louvre-Lens, en compagnie d'Aline Tenue, assyriologue.

Comprenant : le transport en autocar privé – l'accueil au musée, le billet d'entrée et la visite commentée de l'exposition – le déjeuner en cours de journée au restaurant du musée "l'Atelier de Marc Meurin". Frais de participation : 120,00 euros.

Écritures et langues du Proche-Orient ancien



Dessin de Xavier Faivre, d'après *Les débuts de l'Histoire, Civilisations et cultures du Proche-Orient ancien* (éd. Khéops, 2014)

Introduction au cunéiforme et à l'akkadien

La langue akkadienne fut la principale langue parlée et écrite en Mésopotamie du milieu du III^e à la fin du I^{er} millénaire av. J.-C. ; cette langue sémitique fut utilisée comme langue diplomatique dans tout le Proche-Orient au II^e millénaire. Elle est transcrite à l'aide de caractères cunéiformes, comme la plupart des idiomes de cette vaste région, depuis l'Irak jusqu'à l'Anatolie. L'enseignant présentera le paléo-babylonien, dialecte qui correspond à un état de langue normatif. L'exemple le plus connu en est le Code de Hammurabi datant du XVIII^e siècle av. J.-C. ; L'écriture cunéiforme, utilisée pour transcrire ce dialecte possède un nombre limité de caractères phonétiques à valeur syllabique accompagnés d'idéogrammes.

Dates et horaires proposés

- le lundi de 16h30 à 18h30, du 9 janvier au 27 mars 2017, dix cours assurés par Cécile Michel.

Cultures de la Mésopotamie

Le Proche-Orient à l'époque du Nouvel Empire égyptien

Jamais l'Égypte n'eut autant d'intérêts au Levant que dans la deuxième moitié du II^e millénaire quand elle chercha à s'en assurer le contrôle. L'impérialisme égyptien dans la région entraîna de nombreux conflits militaires, dont la mythique bataille de Qadesh, qui n'empêchèrent cependant pas la multiplication de florissantes relations commerciales, diplomatiques et artistiques révélées par des découvertes archéologiques étonnantes. L'objectif de ce cours est de présenter les grands acteurs proche-orientaux de cette période : empire hittite, mittanien, babylonien et assyrien, ainsi que la situation levantine afin de replacer la présence égyptienne dans le contexte géopolitique du Proche-Orient.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 11 h à 12 h 30, du 4 janvier au 29 mars 2017, onze cours assurés par Aline Tenu.

Introduction à l'archéologie de la Péninsule omanaise

Ce cycle de cours propose une introduction à l'archéologie des Émirats Arabes Unis et du Sultanat d'Oman. À travers les grands sites d'habitat et funéraires, seront présentées les grandes cultures archéologiques du Néolithique, de l'âge du Bronze (cultures Hafit, Umm an-Nar et Wadi Suq) et de l'âge du Fer. Seront ainsi abordées les questions du développement de l'agriculture oasisienne, des techniques d'irrigation, de la domestication du dromadaire, mais également de sa place au carrefour des grandes cultures de Mésopotamie et d'Iran.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 11 h à 12 h 30, du 5 au 19 octobre 2016, trois cours assurés par Sabrina Righetti.

La présence égyptienne en Perse le cas de la cité royale de Suse

Annexé en l'an 525 av. J.-C. pour devenir l'une des plus riches satrapies de l'Empire Achéménide, le territoire pharaonique fut une source d'inspiration pour ses nouveaux conquérants. Les emprunts à l'Égypte sont particulièrement remarquables dans le système palatial des Perses. Peu ou mal connue, la documentation égyptienne d'Iran atteste l'introduction, puis l'intégration des éléments de la culture pharaonique au sein de la cour centrale perse à deux périodes distinctes. Nous étudierons la présence égyptienne dans l'une des plus importantes capitales perses : l'antique cité de Suse. Après un aperçu général de l'histoire et la géographie de la Susiane, les édifices d'époque achéménide du site ainsi que les Aegyptiaca issus des fouilles archéologiques françaises seront abordés en détail.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 11 h à 12 h 30, du 9 novembre au 14 décembre 2016, six cours assurés par Sépideh Qahéri.

Archéologie de l'Asie centrale L'empire kouchan et l'art du Gandhara

À cheval entre le Pakistan et l'Afghanistan, la région du Gandhara a vu fleurir au tournant de notre ère l'art du Gandhara, aussi appelé art gréco-bouddhique, indissociable du bouddhisme dont il a notamment fixé l'iconographie dans le schiste et le stuc. Ce cycle sera l'occasion d'aborder cet art dans toute sa diversité et une séance sera spécifiquement dédiée à la découverte des œuvres d'art gréco-bouddhiques exposées au Musée national des arts asiatiques Guimet. C'est sous les Kouchans que cet art se développe pleinement, bénéficiant de l'influence multiculturelle des Routes de la Soie. Nous ferons ainsi le point sur les découvertes archéologiques majeures liées à cette période, notamment à travers l'étude de grands sites fouillés anciennement, comme Taxila, Mathura et Hadda, ou des découvertes récentes et encore inédites comme celles de Mès Aynak.

Dates et horaires proposés

- le jeudi de 14 h à 15 h 30, du 2 au 30 mars 2017, cinq cours assurés par Johanna Lhuillier.

Histoire et civilisations de la Péninsule omanaise

La péninsule omanaise est une terre d'oasis et de désert. Sur les traces des sites de Magan (nom désignant les Émirats Arabes Unis et le Sultanat d'Oman dans les textes mésopotamiens) de l'âge du Bronze et de l'âge du Fer, de grands sites comme Mleiha (Pré-islamique récent) rendant compte des grandes avancées, des liens et des échanges qui amenèrent à parcourir les piémonts du Jebel Akhdar comme à se tourner vers la mer. L'océan est ici primordial, route naturelle d'échanges vers l'Iran, l'Inde et l'Afrique, grâce aux boutres, encore construites. Des grands ports comme aujourd'hui Sur, hier Qalhât, seront le cœur de l'océan indien jusqu'à l'arrivée des Portugais au XVI^e siècle.

Dates et horaires proposés

- le mercredi de 11 h à 12 h 30, du 19 avril au 24 mai 2017, six cours assurés par Sabrina Righetti.

Égyptien hiéroglyphique

La formule d'enseignement par correspondance s'adresse aux personnes habitant la province ou l'étranger, mais aussi, à celles résidant à Paris ou sa région, et qui ne peuvent assister à nos cours donnés rue du fer à Moulin, dans le V^e arrondissement à Paris. Le cours proposé a été conçu par Pierre Grandet et Bernard Mathieu, auteurs de la méthode d'égyptien hiéroglyphique enseignée à Khéops depuis octobre 1989. De même que pour les cours sur place, l'enseignement par correspondance comprend deux cycles.

Cycle "écriture & grammaire"

Le premier cycle comprend trois années consacrées à l'étude de l'écriture et de la grammaire de l'égyptien classique. Le support de cours principal est l'ouvrage *Cours d'égyptien hiéroglyphique* de P. Grandet et B. Mathieu (© Khéops, 2003) qui comprend la totalité des leçons de grammaire étudiées durant les trois premières années. Dès la fin de la première année, il est proposé de traduire et d'analyser des extraits de textes du Moyen Empire, puis des textes complets en troisième année (entre autres, le Conte du Naufragé). Un contrôle continu permet de vérifier le progrès des connaissances. Il consiste à réaliser, après chaque leçon, l'exercice de version et thème correspondant, un nombre minimum de devoirs ou de traductions de textes devant nous être retournés durant la session. L'inscription à l'une des trois années du premier cycle peut se faire à tout moment de la session 2016-2017.

Première année

La première année s'adresse aux débutants, elle consiste en l'étude des Leçons 1 à 26 de l'ouvrage *Cours d'égyptien hiéroglyphique* (© Khéops, 2003), et la traduction de quatre extraits de textes présentés dans un dossier. Dès la réception des supports de cours, nous vous invitons à en suivre la progression, au rythme conseillé d'une leçon hebdomadaire. Chaque leçon contient un exposé de grammaire égyptienne illustré de nombreux exemples originaux, une liste de mots de vocabulaire, et un exercice de thème et version. Chaque exercice, dès qu'il nous est retourné, est corrigé par un de nos enseignants, qui commente sa correction.

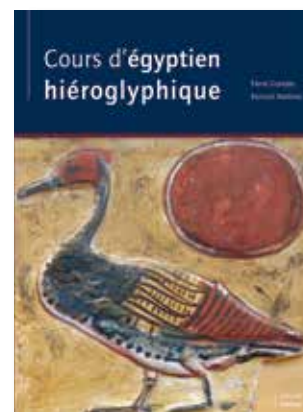
Deuxième année

La deuxième année s'adresse aux personnes ayant déjà suivi notre première année, ou ayant assimilé les données grammaticales comprises dans les premières leçons. Elle consiste en l'étude des Leçons 27 à 45 du *Cours d'égyptien hiéroglyphique* (© Khéops, 2003), et la traduction de douze extraits de textes présentés dans un dossier. Les leçons sont conçues de la même façon qu'en première année, et introduisent progressivement l'étude d'extraits de textes du Moyen Empire. Chaque étude est accompagnée d'un texte de présentation et de commentaires facilitant sa traduction (liste de mots de vocabulaire, précisions grammaticales...).

Troisième année

La troisième année clôture ce premier cycle d'étude par correspondance. Elle consiste en l'étude des Leçons 46 à 55 du *Cours d'égyptien hiéroglyphique* (© Khéops, 2003), et la traduction de vingt extraits de textes originaux, dont la traduction intégrale du *Conte du Naufragé* (à partir de la transcription en hiéroglyphes du texte hiératique réalisée par D. Farout). Chaque étude est accompagnée d'un texte de présentation et de commentaires facilitant sa traduction (liste de mots de vocabulaire, précisions grammaticales...).

Ce *Cours d'égyptien hiéroglyphique*, nouvelle édition en un volume, revue et augmentée, constitue une initiation méthodique à l'écriture et à la langue des Anciens Égyptiens. Fondé sur l'acquis des recherches grammaticales les plus récentes, il s'adresse néanmoins au public le plus large par sa présentation progressive de l'égyptien du Moyen Empire. Son texte est divisé en cinquante-cinq leçons, illustrées d'environ deux mille exemples, et dotées, chacune, d'une liste de vocabulaire et d'un exercice d'application. L'ouvrage comprend des lexiques, égyptien-français et français-égyptien, ainsi qu'une liste complète des signes hiéroglyphiques...



Le cycle « lecture et traduction » s'adresse à toute personne ayant déjà acquis, par ailleurs, les bases de l'égyptien classique et, désirant mettre en application ses connaissances de la langue en traduisant des textes extraits de l'anthologie égyptienne. Un grand choix de textes est proposé : grands "Classiques de la littérature", textes administratifs ou juridiques, autobiographies historiques, inscriptions de monuments... L'inscription à l'une de ces études de textes peut se faire à tout moment de la session 2016-2017.

Cycle "lecture & traduction"

Philologie – épigraphie – hiératique *

Cet enseignement fait suite aux trois années du premier cycle d'écriture et grammaire du moyen égyptien. Il permet d'approfondir les connaissances grammaticales et philologiques par l'étude d'un texte suivi du Moyen Empire, les *Contrats d'Assiout*. Elle propose ensuite de se familiariser avec l'épigraphie des documents par l'étude de textes gravés sur des stèles ou des parois de monuments. Enfin, une approche des textes manuscrits sous les formes originales, papyrus ou cuves de sarcophages, permet une initiation au hiéroglyphe cursif et à l'écriture hiératique. Elle comprend l'envoi au moment de l'inscription des dossiers de textes originaux commentés.

Le niveau de difficultés de chaque étude de texte est signalé à côté de chaque titre : * aisé – ** intermédiaire – ***avancé.

Les frais d'inscription à une session de cours comprennent

- en première année, l'envoi au moment de l'inscription du *Cours d'égyptien hiéroglyphique* (P. Grandet et B. Mathieu, nouvelle édition en un volume, © Khéops 2003) et d'un dossier comprenant quatre études de textes originaux commentés.

Si vous êtes déjà en possession de l'ouvrage, son prix est déduit du montant des frais d'inscription ;

- en deuxième année, l'envoi au moment de l'inscription d'un dossier de douze études de textes originaux commentés.

Si vous n'êtes pas en possession du *Cours d'égyptien hiéroglyphique* (P. Grandet et B. Mathieu, © Khéops 2003), il peut vous être expédié au moment de l'inscription ;

- en troisième année, l'envoi au moment de l'inscription d'un dossier de vingt études de textes originaux commentés (dont le *Conte du Naufragé*) ;

- en cycle lecture et traduction, l'envoi au moment de l'inscription des ouvrages et dossiers de commentaires (voir détails pour chaque texte étudié) ;

- pour toutes les années, la correction commentée des exercices ou traductions réalisées, ainsi que leur réexpédition par courrier ou par courriel.

Le Conte de Sinouhé *

Le célèbre *Conte de Sinouhé* est le chef-d'œuvre incontesté de la littérature égyptienne du Moyen Empire. Le personnage principal, le dignitaire Sinouhé, contemporain de Sésoustris I^{er}, évoque les grands événements de sa vie, le plus extraordinaire étant son long voyage en Asie, au pays Réténou. Nous vous proposons de traduire ce récit à partir de la plus récente publication du texte hiéroglyphique de R. Koch *Die Erzählung des Sinuhe* (Bibliotheca Ægyptiaca XVII, Bruxelles, 1990) ouvrage expédié avec les commentaires facilitant sa traduction.

Le Conte du Paysan Éloquent *

Le *Conte de l'oasisien* est un grand récit du Moyen Empire qui narre l'épopée d'un paysan de l'Oasis du Ouadi Natroun en route vers la vallée du Nil pour y vendre ses produits. Nous vous proposons de traduire ce récit à partir de la plus récente publication du texte hiéroglyphique de R. B. Parkinson, *The Tale of the Eloquent Peasant* (Griffith Institute-Ashmolean Museum, Oxford 1991) ouvrage expédié avec les commentaires facilitant sa traduction.

Les Papyrus d'Héqanakhté *

Appelé momentanément loin de son domaine, Héqanakhté, propriétaire terrien de la région de Thèbes à la XI^e dynastie, se fait bien du souci pour sa famille. Les "papyrus d'Héqanakhté", découverts dans une tombe de Deïr el-Bahari, sont les fragments de cette correspondance, qui a inspiré à Agatha Christie l'un de ses plus étranges romans policiers, *Death comes as the End* (La mort n'est pas une fin). Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

La Satire des Métiers ***

La *Satire des Métiers* peut être considérée comme l'un des dix textes les plus importants de l'Égypte ancienne. Connu uniquement par des sources scolaires du Nouvel Empire, bien que sa composition remonte au Moyen Empire, il est le premier représentant de ce genre littéraire visant à comparer, à leur désavantage, les différentes activités humaines avec le métier de scribe, seul garant de fortune et de prestige social. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Égyptien hiéroglyphique

Cycle "lecture & traduction"

La Prophétie de Néferti ★

Ce classique de la littérature égyptienne raconte une antique prédiction censée avoir été déclarée par un voyant, prêtre de Bastet nommé Néferti, au bon roi Snéfrou. Nombreuses furent les misères qui s'abattirent sur le pauvre royaume d'Égypte jusqu'à l'arrivée providentielle d'un sauveur nommé Ameny. Nous vous proposons de traduire cette prophétie à partir de la publication du texte de W. Helck, *Die Prophezeiung des Nfr. tj* (Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1992), ouvrage expédié avec les commentaires facilitant la traduction.

Le Livre de la Vache du Ciel ★★★

Gravé, au Nouvel Empire, dans un certain nombre de tombes de la Vallée des Rois, le *Livre de la Vache du Ciel* est un texte indispensable à la compréhension de la civilisation égyptienne, puisqu'il contient la version égyptienne du mythe du péché originel, cause du monde imparfait dans lequel les hommes vivent et de la nature mortelle de ceux-ci. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Le Dialogue du Désespéré ★★

Le *Dialogue du Désespéré*, qu'un homme fatigué de vivre entretient avec son *ba* est l'un des textes les plus singuliers – et les plus difficiles – de la littérature égyptienne. D'une grande richesse, il mêle de courtes fables à des descriptions qui nous permettent d'apercevoir quelques-unes des conceptions que les Anciens Égyptiens avaient de la psychologie humaine. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Des Instructions au vizir au Décret d'Horemheb ★★★

Les « Instructions au Vizir » détaillent avec précision les devoirs et les charges de la fonction vizirale. Préservée dans la tombe de plusieurs vizirs de la XVIII^e dynastie, la version la plus complète se trouve dans la fameuse tombe thébaine de Rekhmirê, vizir de Thoutmosis III. Le « Décret d'Horemheb », quant à lui, est connu par plusieurs stèles, dont la principale se trouve au revers du môle ouest du X^e pylône de Karnak. Il traite dans le détail des réformes administratives édictées pour régler les séquelles de l'épisode amarnien. Ces deux textes, qui sont nos principales sources sur le gouvernement et l'administration, contiennent une multitude de détails passionnants et souvent peu connus relatifs à la vie quotidienne des sujets du pharaon. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Les Maximes de Ptahhotep ★★

Connues principalement par le *Papyrus Prisse*, les *Maximes de Ptahhotep*, qui se donnent pour la transcription d'un enseignement de la V^e dynastie, sont l'un des chefs-d'œuvre de la littérature sapientiale égyptienne. Rédigées dans une langue recherchée et grammaticalement parfaite, mises dans la bouche d'un sage vieillard, ces maximes, exposent à un jeune homme, les règles déduites d'une longue expérience, permettant de réussir une vie et une carrière selon les principes de la Maât. Le dossier, comprenant les textes à traduire, est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Les Lettres aux Morts ★★★

Les Anciens Égyptiens vivaient parfois des situations qu'ils estimaient trop difficiles pour être résolues ici-bas. Exceptionnellement, certains demandaient de l'aide dans l'au-delà, en écrivant à un défunt de leurs relations. Une douzaine de lettres, dites *Lettres aux Morts*, nous sont parvenues, témoignant de telles pratiques. La connaissance du contexte de l'écriture de certaines lettres facilitera sa traduction et son analyse. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Les inscriptions de la tombe d'Ankhtyfy ★★

Gravée sur sept piliers de sa tombe rupestre de Moalla, l'autobiographie du nomarque Ankhtyfy retrace quelques épisodes de la guerre civile opposant pour le contrôle de l'Égypte, à la fin de la Première Période intermédiaire, les princes de Thèbes aux rois hérakléopolitains. Nomarque d'Hérakléopolis pour le compte des seconds, Ankhtyfy accroît son territoire en s'adjoignant le nome d'Edfou, puis combat les troupes d'une coalition des nomes de Thèbes et de Coptos... Des textes complémentaires permettent d'éclairer le contexte historique et politique du récit, d'illustrer son échec et le succès concomitant des rois-nomarques de Thèbes dans l'entreprise de réunification de l'Égypte. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Une Stèle Juridique de Karnak ★★

Cette stèle expose les modalités de la transmission de la charge de gouverneur de la ville d'El-Kab sous le roi Nebiryraou de la XVII^e, époque où les Hyksos régnaient encore sur le nord de l'Égypte. Le texte fournit d'importants détails sur les institutions et les grandes familles de l'Égypte de cette période. Nous vous proposons de traduire cette stèle à partir de la publication de W. Helck, *Historisch-Biographische Texte der 2. Zwischenzeit und Neue Texte der 18. dynastie*, dossier de texte expédié avec les commentaires

Cycle "lecture & traduction"

Les fondateurs de la XVIII^e dynastie ★

La connaissance du moyen égyptien permet un accès direct aux sources historiques relatives à la fondation de la XVIII^e dynastie, telles qu'elles sont recueillies dans les *Urkunden der 18. Dynastie*, de K. Sethe et W. Helck, et *Historisch-Biographische Texte der 2. Zwischenzeit und Neue Texte der 18. Dynastie*, de W. Helck. Nous vous proposons de lire et traduire les autobiographies d'Ahmès fils d'Abana, d'Ahmès Pennekhbet ou d'autres encore, qui, sous les ordres d'Ahmosis I^{er}, Thoutmosis I^{er} ou Thoutmosis II, combattirent en Égypte puis en Asie pour la plus grande gloire de la monarchie et de son dieu Amon. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Les guerres de Thoutmosis III ★

Après le règne de Thoutmosis II, la politique de guerre des souverains de la XVIII^e dynastie connaît une parenthèse d'une vingtaine d'années, occasionnée par la régence et le règne personnel de la reine Hatchepsout (1479-1458). Dès sa prise de pouvoir effective, Thoutmosis III va conduire en Asie, une série de campagnes et de conquêtes telles que l'Égypte n'en avait jamais connues, et que n'égalerait pas celles des pharaons de la XIX^e dynastie. Ces hauts faits, qui devaient marquer tant les contemporains de Thoutmosis III que sa postérité, sont commémorés, notamment, dans les fameuses *Annales de Thoutmosis III* à Karnak. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Les inscriptions du Sinäi ★★

Les membres des expéditions aux mines de cuivre et de turquoise du Ouadi Maghara et du Sérabit el-Khadim ont laissé un grand nombre d'inscriptions datant de l'Ancien Empire à la fin du Nouvel Empire. Elles nous informent sur les raisons de leur présence en ces lieux difficiles d'accès, sur l'organisation de ces expéditions et donc de la société égyptienne. La structure de ces textes évolue sensiblement au cours de la période. Ils sont présentés en fac-similés accompagnés de commentaires qui permettent la lecture des graphies particulières. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Hymne à Hâpy, la crue du Nil ★★

La crue annuelle du Nil a représenté l'un des fondements essentiels de la civilisation pharaonique. Cet hymne du Moyen Empire, et dont la paternité est parfois attribuée à Khéty, l'auteur de la *Satire des métiers* et de *L'Enseignement d'Aménemhat I^{er}*, en célèbre la venue, évoquant à la fois le mystère de son origine, et ses bienfaits pour le pays. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Adresses aux passants et Appels aux vivants ★

Depuis l'Ancien Empire, sur les parois des tombes et les stèles, les défunts s'adressent aux vivants afin que ces derniers respectent leurs sépultures et leurs inscriptions. Ils les invitent à faire des offrandes et réciter les formules funéraires. Dans ce sens, les morts menacent et promettent des bienfaits. Les variations des tournures témoignent de l'évolution des concepts funéraires. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

La Grande Inscription dédicatoire d'Abydos ★★

Cette inscription, gravée sous Ramsès II en façade du temple de son défunt père Séthi I^{er} en Abydos, raconte comment le roi, lors d'un voyage à Thèbes dans la première année de son règne, découvrit l'édifice inachevé et à l'abandon, et ordonna immédiatement de remédier à cet état de fait. Par son texte et son vocabulaire, ce texte, d'une grammaire assez simple, représente une source majeure concernant l'architecture, l'administration des temples, et le culte des défunts dans l'Égypte ancienne. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Les guerres de Kamosis ★★

Le recto de la Tablette Carnarvon I et les Stèles I et II de Kamosis, découvertes à Karnak en 1932-1935 et 1954, permettent de reconstituer un épisode important de l'histoire égyptienne : les guerres par lesquelles Kamosis, dernier roi de la XVIII^e dynastie, a préparé le terrain à l'expulsion définitive des Hyksôs par son successeur Ahmosis I^{er} autour de 1540 av. J.-C. En termes très vivants, ces sources racontent comment Kamosis a pu repousser la domination hyksôs vers le nord, tout en empêchant le roi hyksôs Apopi de nouer avec les souverains nubiens de Kerma, une alliance stratégique qui aurait pris en tenaille le royaume de Kamosis. Bien qu'il s'agisse d'une guerre d'unification, les textes présentent l'entreprise comme une croisade, laissant entrevoir par ailleurs un raid de Kamosis jusqu'à Avaris du Delta, la capitale des Hyksôs. Il est à noter que ces textes contiennent les premières mentions égyptiennes de chevaux, de chars et de charrerie, le cheval n'ayant été que récemment introduit au Proche-Orient. Le dossier comprenant les textes à traduire est expédié avec les commentaires facilitant leur étude.

Le niveau de difficultés de chaque étude de texte est signalé à côté de chaque titre : * aisé – ** intermédiaire – ***avancé.



Créé en juin 2014 par l'institut Khéops, le **Fonds Khéops pour l'archéologie** a pour vocation de **soutenir la recherche en archéologie** et **promouvoir la diffusion des connaissances** sur les civilisations antiques de l'Égypte, de la Méditerranée et du Proche-Orient.

NOS MISSIONS :

- SOUTENIR la recherche archéologique en mobilisant des moyens matériels et financiers.
- CONTRIBUER à la sauvegarde et la valorisation du patrimoine historique.
- PROMOUVOIR les connaissances en créant une passerelle entre spécialistes et grand public.
- PARTICIPER au rayonnement de ces disciplines au travers de manifestations culturelles.
- ENCOURAGER les jeunes chercheurs par l'attribution de bourses et prix.

FAIRE UN DON, C'EST :

- S'associer à notre démarche et à nos missions.
- Favoriser les échanges entre le monde de la recherche, des particuliers et des entreprises.
- Parrainer des projets d'excellence dans les domaines culturels et scientifiques.
- Opter pour un "impôt choisi" en ciblant votre don et en bénéficiant d'avantages fiscaux*.

PROJETS AIDÉS DEPUIS LA CRÉATION DU FONDS KHÉOPS POUR L'ARCHÉOLOGIE

Deux missions archéologiques dans la **tombe de Néferhotep** à Deir el-Medineh (TT 216) ; deux missions archéologiques dans la **tombe de Padiamenopé** dans l'Assassif (TT 33) ; la prochaine mission d'automne dans la **Carrière pharaonique de Hatnoub** en Moyenne Égypte ; la future restauration des **statues d'Amon et Amonette** dans les temples de Karnak ; le colloque "**Fleuves et rois**" (Cnrs/Ifao) ; le "**symposium international sur les animaux dans l'Égypte ancienne**" (musée des Confluences/Cnrs) ; la prochaine **exposition "Savoir et pouvoir à l'époque de Ramsès II, Khâemouaset, le prince archéologue"** (musée de l'Arles antique)...

(*) Le **Fonds** de dotation **Khéops** est éligible au régime du mécénat privé des particuliers et des entreprises, sous forme d'apports, de dons ou legs ouvrant droit à des réductions ou crédits d'impôt.

Institut Khéops

42-44 rue du Fer à Moulin 75005 Paris France

 (00 33) 01 44 24 87 90  (00 33) 01 44 24 88 04

Inscription en ligne sur : <http://www.kheops-egyptologie.fr>

contact@kheops-egyptologie.fr – institut.kheops@orange.fr – kheops@egypt.edu

Métro "Censier" ou "Gobelins" ligne 7 – Métro "Gare d'Austerlitz" lignes 5, 10

RER C "Gare d'Austerlitz" – Bus 27, 47, 67, 83, 89 ou 91